

活字·文字的世界——世界的文字

Movable type · Text of the world · World of the text

曹方主编

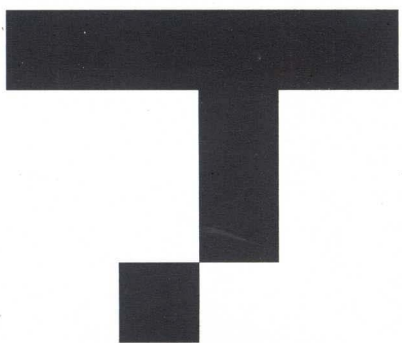
江苏教育出版社

活字·文字的世界——世界的文字

Movable type : Text of the world · World of the text

曹方主编

江苏教育出版社



图书在版编目 ( CIP ) 数据

活字·文字的世界——世界的文字 / 曹方主编

— 南京 : 江苏教育出版社, 2013.6 (2013.11 重印)

(活字)

ISBN 978-7-5499-2663-3

I. ①活... II. ①曹... III. ①美术字 - 字体 - 设计

IV. ① J292.13 ② J293

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 016364 号

---

书 名	活字·文字的世界——世界的文字
主 编	曹 方
责 任 编 辑	陈爱芳
特 约 编 辑	王心悦

---

出 版 发 行	凤凰出版传媒集团 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏教育出版社 (南京市湖南路 1 号 A 楼邮编 210009)
苏 教 网 址	<a href="http://www.1088.com.cn">http://www.1088.com.cn</a>
集 团 网 址	<a href="http://www.ppm.cn">http://www.ppm.cn</a>
印 刷	南京精艺印刷有限公司
厂 址	南京市玄武区后宰门佛心桥 3-1 号

---

开 本	787mm × 1092mm 1/16
印 张	30.5
版 次	2013 年 6 月第 1 版 2013 年 11 月第 2 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 5499 - 2663 - 3
定 价	91.00 元

---

邮 购 电 话	025 - 85406265, 85400774, 短信 02585420909
E - m a i l	<a href="mailto:jsep@vip.163.com">jsep@vip.163.com</a>
盗 版 举 报	025-83658837

---

苏教版图书若有印装错误请与出版社联系  
提供盗版线索者给予重奖

---

# 目录

前言

目录

瑞泽·阿布迪尼 Reza Abedini (伊朗)波斯语

迈克尔·贝鲁特 Michael Bierut (美国) 英语

罗伯特·阿普尔顿 Robert Appleton (美国) 英语

斯蒂芬·邦迪 Stephan Bundi (瑞士) 法语、德语

基特·欣里克斯 Kit Hinrichs (美国) 英语

莱彻·玛祖斯基 Lech Majewski (波兰) 波兰语

里奥那多·桑诺利 Leonardo Sonnoli (意大利) 意大利语

克洛蒂尔·欧利弗 Clotilde Olyff (比利时) 法语、荷兰语

博三·薛 Paula Scher (美国) 英语

菲利普·阿佩洛 Philippe Apeloig (法国) 法语

安河秀 Ahn Sang-soo (韩国) 韩文

白木彰 Shiraki Akira (日本) 日文

毕宇峰 Bi Xuefeng (中国) 汉字

曹方 Cao Fang (中国) 汉字

何见平 He Jianping (德国) 汉字、德语

蒋华 Jiang hua (中国) 汉字

靳康强 Kan Tai-keung (香港) 汉字

吕迪·保尔 Ruedi Baur (英国) 德语、法语

罗小弟 Roman Wilhelm (德国) 德语

苏泰熙 Su Taixi (中国) 汉字

王粤飞 Wang Yuefei (中国) 汉字

张舒 Zhang Shu (中国) 汉字

赵清 Zhao Qing (中国) 汉字

文字视觉设计构思

对话感悟

从文字结构到解构

形象的传播

后记

006  
012  
014  
030  
046  
060  
072  
090  
108  
124  
138  
154  
170  
184  
198  
214  
234  
250  
264  
278  
292  
312  
330  
346  
364  
385  
439  
453  
471  
478

活字·文字的世界——世界的文字

Movable type · Text of the world · World of the text

曹方主编

江苏教育出版社

T y p e

ISBN 978-7-5499-2663-3



9 787549 926633 >

定价：91.00 元





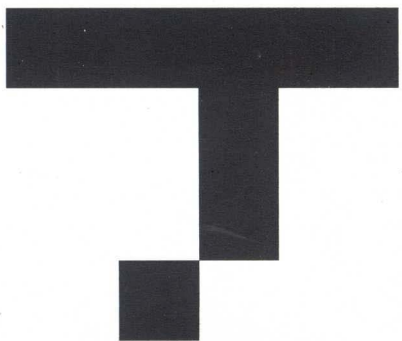


活字·文字的世界——世界的文字

Movable type : Text of the world · World of the text

曹方主编

江苏教育出版社



信  
前



曹  
方

1

2

3

字

果

字

岳

文

卦

卦

文

函

函

字

果

“08'全球文字艺术设计暨学术交流互动”于11月20日在南京艺术设计学院展开。

文字作为一种信息传达的媒介，具有最为直接与确定的效果，最少使人产生误解，最易阅读，最易理解，可以定性、定位、定量、定时，文字又带有地域的、历史的、文化的含义，最能代表特定的文化身份和民族背景，各种文字都有自己的传统，带着浓郁的宗教、文化、政治、种族、迁移、交流、融合等因素。社会文化形态、经济活动方式、科学技术条件、信息传播媒介的迅速发展，又极大地推动着平面设计中文字功能的发展，设计方法及视觉效果应在信息化、数字化等因素的渗透下，不断迸发出新的概念与新的技巧。

文字及字体是平面设计的重要方面，其符号性与标志性成为视觉文化与设计风格生成的有效因素，举办以文字与字体作为主要元素的设计样式的学术展览，将目前世界通行的主要文字字体设计作为交流的内容，较以图形为主的形式更具独特性，在平面设计教育界较有新意。

本次展览有来自不同语言国家的优秀平面设计师：

莱彻·玛祖斯基 Lech Majewski(波兰) 波兰语  
波兰·薛 Paula Scher(美国) 英语  
罗伯特·阿普尔顿 Robert Appleton (美国) 英语  
靳埭强 Kan Tai-keung (香港) 汉字  
蒋华 Jiang hua(中国) 汉字  
克洛蒂尔·奥利弗 Clotilde Olyff (比利时) 法语、荷兰语  
罗小弟 Roman Wilhelm (德国) 德语  
王粤飞 Wang Yuefei(中国) 汉字  
迈克尔·贝鲁特 Michael Bierut(美国) 英语  
基特·欣里克斯 Kit Hinrichs (美国) 英语  
吕迪·保尔 Ruedi Baur (法国) 德语、法语  
毕学锋 Bi Xuefeng(中国) 汉字  
安尚秀 Ahn Sang-soo(韩国) 韩文  
里奥那多·索诺里 Leonardo Sonoli (意大利) 意大利语  
菲利普·阿佩罗 Philippe Apeloig (法国) 法语  
曹方 Cao Fang (中国) 汉字  
张抒 Zhang Shu (中国) 汉字  
何见平 He Jianping(德国) 汉字、德语  
白木彰 Shiraki Akira (日本) 日文  
斯蒂芬·邦迪 Stephan Bundi(瑞士) 法语、德语  
凌泰熙 Su Taixi (中国) 汉字  
瑞泽·阿布迪尼 Reza Abedini (伊朗) 波斯语  
赵清 Zhao Qing (中国) 汉字



邀请来的每个设计者其风格各不相同，其中不少是享誉国际平面设计界的大师级的人物。法国设计家菲利普·阿佩罗在这次展出的作品中文字设计表现出当代设计发展的趋势，图的矢量处理单纯简洁、对比强烈，寓意鲜明的视觉给作品增添了一道亮丽的“景色”；比利时设计家克洛蒂尔·奥利弗的风格反映了字体设计的前沿发展；韩国设计家安尚秀的作品受到世界范腾设计师的捧唱；香港设计家靳埭强在亦画亦学中的手法体现了强烈的中国色彩；何见平的海报设计黑白色彩与线条的跳跃给人以震撼的大气感；日本的白木彰教授曾经在12年前与曹方合办过“曹方白木彰汉字艺术设计展”，之后连续数年他作为日本爱知县立艺术大学的交流学者都要来南方进行文字设计的磋商及教学交流；著名设计师王粤飞、毕学锋都是来自中国南方的深圳，作品表现出浓郁的中国汉字文化色彩；张抒老师在长期的字体设计教学中表现出对汉字文化的喜爱和追求，作品表现出强烈的传统民间色彩……

展览期间设计家们还为学生准备了精彩的讲座和对话。举办了五场专题讲座，内容以字体设计为主，既有个人经验的介绍，又有最新教学课题的演示，同时也反映了字体设计的国际最新发展信息。

国际平面设计协会会员、著名设计师、汕头大学艺术学院院长靳埭强教授(中国)讲座的题目为《字在我心》。靳先生的商标设计、海报设计、水墨设计等每一件作品都是用心在设计，每一个文字的创意无不使人叫绝，最后他以“我心自在”结束他的讲座，学生与他进行了面对面的一问一答的交流，气氛热烈而轻松。波兰海报年展主席、华沙美术学院设计系主任莱彻·玛祖斯基教授(波兰)讲座的题目为：

《Lech Majewski教授和他的学生——老学校，新课题》。从他自由趣味、叙述、象征的表现图形中看到了波兰设计文化的前瞻性，从他教学的学生作品中更显示出简约奔放的风格，尤其是文字排版、字画编排的趣味及新颖，代表了国际平面设计一流的水准，与学生的沟通是在了解波兰文化背景的前提下完成的，作为教授的他往往比较了解中国学生的向往，他将带来的印刷海报传递给了蜂拥而上的学生。国际平面设计协会会员、著名设计家克洛蒂尔·奥利弗讲座的题目为《文字的游戏》、她花14年的时间寻找来自自然的石头，本来是为了治愈失去姐姐的悲痛引起的疾病，最后反而找到了一种好玩的26个字母的表现方法，因为比利时有两种语言：法语和荷兰语，因此她在字母的尝试中找到了一种游戏的趣味，自己动手装订了一系列的文字与图标表现的小册子。德国视觉传达设计家罗小弟讲座的题目为：《一位中德跨文化设计家的日常》，以汉堡与上海作比较进行VI设计、版面设计、插画；汉仪中宋简体或文字的空间等上海城市空间，让人看了有些摸不着头脑的趣味，显现出强烈的两种文化的差异性，学生反

而觉得很过瘾，一个又一个的奇怪问



题让他应接不暇。国际平面设计协会会员、著名设计师蒋华（中国）讲座的题目为《OMD：社会力量》，讲座谈到了美术字与当代设计的关系，他认为文字设计即媒介。文字设计产生就是设计师将“印刷”夺取以表达自己的思想与声音的结果，他的讲座有收集来的我们熟悉的老美术字，但讲座富于前瞻性 with 不确定性，无疑给设计学院的学生带来了新的生气。

本次展览得到了各方面的良好评价，波兰海报双年展主席、华沙美院设计系主任莱彻·玛祖斯基教授评价说：“这是一次高质量的、非常精美的展览，展示出全球文字艺术设计在当今的重要性，在当今平面设计快要被图形设计所淹没之时我们使文字设计重新焕发出新的生机。展览的展示设计、组织、装裱，都是世界一流的。”国际平

面设计协会会员、著名设计师克洛蒂尔德·奥利弗感叹道：“实在没想到中国南京艺术学院设计学院有如此惊人的组织、学术交流及展示水平，文字设计作为平面设计的主体要素是任何其他东西所无法替代的，让学生们亲身经历本次展览的优秀作品学习和交流非常有必要，是当前现代设计教育中重要的课程学习。”中央美院的许平院长在百忙中赶赴现场给予展览高度的评价。中国美院的王雪青院长认为全球文字艺术设计在当今具有极其重要的意义，而南艺走在了其他院校的前列是难能可贵的。

我感谢在本次全球文字活动中给予我们支持的南京艺术学院领导，以及以满怀热情参与本次活动的著名设计师新隼强、王粤飞、毕学锋、蒋华、Clotilde Olyff、Michael Bierut、Kit Hinrichs、Ruedi Baur、Ahn Sang-soo、Leonardo Sonnoli、He Jianping、Shiraki Akira、Stephan Bundi、Roman Wilhelm；感谢在汉字设计方面卓有研究成就的学者、专家、同行们；感谢我的研究生宋青、胡逸卿、薛莲做了大量的联络组织工作，吕城、马一茜、叶中亮、陈奕卓、贝小舟等在研究学习的过程中做了采访等部分资料收集工作，书中还选用了学生有关本课题的实验作品；感谢全球文字展国际设计活动中所有的设计师以及所有配合我们课题的国友人和设计师；瀚清堂赵清先生配合我们的要求，在书籍设计上给予很大的支持（研究生曹凡、赵青、吴宗等配合）；江苏教育出版社的出版人顾华明对此书的高度评价和支持，使本书达到锁定目标的出版标准。

本书尽可能将所引用的作品资料给以注明，如有疏忽之处，会尽力在将来的版本中改进。

曹方 2011年6月18日于黄花园





# 目录

前言

目录

瑞泽·阿布迪尼 Reza Abedini (伊朗)波斯语

迈克尔·贝鲁特 Michael Bierut (美国) 英语

罗伯特·阿普尔顿 Robert Appleton (美国) 英语

斯蒂芬·邦迪 Stephan Bundi (瑞士) 法语、德语

基特·欣里克斯 Kit Hinrichs (美国) 英语

莱彻·玛祖斯基 Lech Majewski (波兰) 波兰语

里奥那多·桑诺利 Leonardo Sonnoli (意大利) 意大利语

克洛蒂尔·欧利弗 Clotilde Olyff (比利时) 法语、荷兰语

博三·薛 Paula Scher (美国) 英语

菲利普·阿佩洛 Philippe Apeloig (法国) 法语

安河秀 Ahn Sang-soo (韩国) 韩文

白木彰 Shiraki Akira (日本) 日文

毕宇峰 Bi Xuefeng (中国) 汉字

曹方 Cao Fang (中国) 汉字

何见平 He Jianping (德国) 汉字、德语

蒋华 Jiang hua (中国) 汉字

靳康强 Kan Tai-keung (香港) 汉字

吕迪·保尔 Ruedi Baur (英国) 德语、法语

罗小弟 Roman Wilhelm (德国) 德语

苏泰熙 Su Taixi (中国) 汉字

王粤飞 Wang Yuefei (中国) 汉字

张舒 Zhang Shu (中国) 汉字

赵清 Zhao Qing (中国) 汉字

文字视觉设计构思

对话感悟

从文字结构到解构

形象的传播

后记